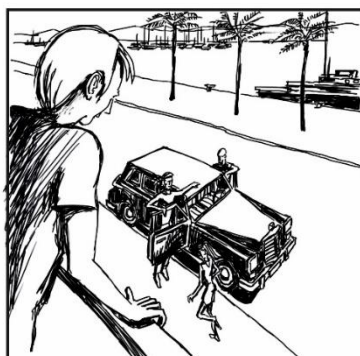




2016 specification
first exams in 2018

Freaky Fiction

GCSE Spanish Advanced Pack: Thriller

S McConaghy

Update v1.1, July 2021

zigzageducation.co.uk

POD
6784

Publish your own work... Write to a brief...
Register at publishmenow.co.uk

Contents

Thank You for Choosing ZigZag Education	ii
Teacher Feedback Opportunity	iii
Terms and Conditions of Use	iv
Teacher's Introduction	1
Students' Introduction	3
Tips for Comprehension	4
Chapter 1 – Secuestro en Cartagena de Indias	6
Support sheet	6
Chapter 1 – Secuestro en Cartagena de Indias	8
Activities	10
Chapter 2 – En la cárcel	14
Support sheet	14
Chapter 2 – En la cárcel	16
Activities	18
Chapter 3 – La escalada más difícil de mi vida	21
Support sheet	21
Chapter 3 – La escalada más difícil de mi vida	24
Activities	26
Chapter 4 – Balas y barcas	29
Support sheet	29
Chapter 4 – Balas y barcas	31
Activities	34
Chapter 5 – La traición	38
Support sheet	38
Chapter 5 – La traición	40
Activities	42
Chapter 6 – ¡Al socorro!	46
Support sheet	46
Chapter 6 – ¡Al socorro!	48
Activities	50
Answers	53

Thank you for choosing ZigZag

Talk to Us!

Love it as it is?

Let the author and other teachers know what you

Got a suggestion?

If your improvement leads to an update we will send you a n

Found a problem?

We will fix it and send you a free updated cop

We ♥ your feedback!

Let us know what you think using the feedback sheet on t
£10 ZigZag Voucher for detailed & complete revi



Web:
zzed.uk/more



Email:
spanish
@zigzageducation.co.uk



Real Person:
0117 950 3199



F
0117 9

Become a Published Author

ZigZag is a large community of over 6000 teachers & edu
Review new titles, publish your own work or write to

Fancy being involved?

Then register at...

publishmenow.co.uk

The Professional Publishing Community

Alternatively email new resource ideas directly to
publishmenow@zigzageducation.co.uk

For more resources go to **zzed.uk/more**
where you can preview every page before you b

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Teacher Feedback Opportunity

£10 ZigZag Voucher for detailed & complete reviews! ♦ Use for problems/areas for

Resource ID & Name 6784 Freaky Fiction – GCSE Spanish Advanced Pack: Thriller

School Name

Your Name **Position**

Overall, what did you think about this resource?.....

I particularly like this resource because... ..

How does it help you or your students?.....

It is better than some other resources because... ..

What might you say to a colleague in a neighbouring school to persuade them to use t

How well does it match your specification (and which specification is this)?.....

Other comments, suggestions for improvements, errors found (please give page numb

Resources I would like published:

Resources I might write, or have written, for consideration for publication:

Fax to:	Email to:	Submit online:	Post to:
0117 959 1695	feedback@zigzageducation.co.uk	zzed.uk/feedback	ZigZag Education Greenway Bu Centre, Doncast Bristol BS10

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Terms and Conditions of Use

Terms and Conditions

Please note that the **Terms and Conditions** of this resource include point 5.3,

"You acknowledge that you rely on your own skill and judgment in determining the suitability of the Goods for any particular purpose."

"We do not warrant: that any of the Goods are suitable for any particular purpose (or for any particular qualification), or the results that may be obtained from the use of any publication; that we are affiliated with any educational institution, or that any publication is sponsored by or endorsed by any educational institution."

Copyright Information

Every effort is made to ensure that the information provided in this publication is accurate. Every responsibility is accepted for any errors, omissions or misleading statements. It is Zigzag Education's permission for any copyright material in their publications. The publishers will be glad to discuss with any copyright holders whom it has not been possible to contact.

Students and teachers may not use any material or content contained herein and in any other publication without referencing/acknowledging the source of the material ("Plagiarism").

Disclaimers

It is the teacher's own responsibility to assess the suitability of publications for use in the classroom. Zigzag Education is not affiliated with Edexcel, OCR, AQA, WJEC, Eduqas, CEA or DFE in any way nor is it associated with, sponsored by or endorsed by these institutions unless explicitly stated on the publication.

Sensitivity in teaching this resource is important as it deals with very sensitive content for some students. It is vital that the teacher checks any content carefully before handing it out to the class. In particular, the stories deal with kidnapping and contain some mild violence. Please ensure that these are viewed, along with any additional content you intend to use.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Teacher's Introduction

This is a reading resource aimed at students learning GCSE Spanish. This pack is so either the second year of the course or higher-ability students.

We present fresh, interesting stories, written specifically for the teenage market to provide a pleasurable experience in reading Spanish. This is achieved mainly by encountering by having constantly to look up words. There is, therefore, a support sheet for use with weaker students or for those on an accelerated Spanish course.

Support Sheet:

1. Introduces key vocabulary
2. Provides one or two exercises to familiarise the student with the vocabulary
3. Introduces a key grammar point
4. Provides one or two exercises in the use of that grammar

All the examples given, to illustrate points made on the support sheet, use important words. On reading the story, the student will then hopefully remember the words, or at least to refer back to the support sheet.

The Stories

There are six stories set in Colombia in South America. When Luis, a 17-year-old, goes on a visit to Cartagena de Indias, he witnesses a kidnapping. We follow him through the process of finding and rescuing the kidnapped girl. The format allows glimpses into life in South America and the problems they are facing at the moment – though I would stress that the author's heroic efforts to turn the prevalent, somewhat violent culture upside down and inside out with this.

Although the stories *can* be read in isolation, I would strongly recommend reading the six together make up a bigger story – and hopefully, students will want to know the ending.

Activities

These exercises exploit the text in the following ways:

1. Comprehension
2. Translation into English and into Spanish
3. A speaking or a writing exercise

Exercises are designed to strengthen exam skills. Since this is the case, instructions for translation are made available. This has been written in very small print. The idea is not to rely on the translation to understand what to do – but it is there if they really need it.

Differentiation

Exercises are differentiated by becoming progressively more difficult and are marked with a ♦ (difficult). The more difficult level of the speaking or writing exercises may give the student more autonomy in how they develop the exercise but will require more material where that is necessary.

Other Support Material for all Students

There is a sheet explaining simple reading techniques (**Tips for Comprehension**). It would be wise to take time to run through this with the students. In the early exercises are given in recognising verbs in their various forms and tenses.

Simple exercises are also provided on the Tips for Comprehension sheet and answers are at the end of the resource, along with the answers to each unit. I would recommend a copy kept in each student's reading file.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



What is covered?

The main focus is the stories but there are links to common GCSE topics and grammar points.

Secuestro en Cartagena de Indias	En la cárcel	La traición
Topics: - Holidays Grammar: - Irregular first persons, e.g. 'Conozco', with the link to the subjunctive	Topics: - Global issues Grammar: - The preterite tense	Topics: - Global issues Grammar: - The preterite tense
Balas y barcas	La traición	La traición
Topics: - Global issues - Physical activities Grammar: - The future tense	Topics: - Accidents - Emotions Grammar: - Recognition of the subjunctive	Topics: - Accidents - Emotions Grammar: - Recognition of the subjunctive

Suggestions:

- We have necessarily tackled at least the recognition of the subjunctive. For around the Grade C level, this can be difficult. I have found it very effective phrases that contain the present subjunctive of verbs that have a distinctive recognise.

Give lots of practice in manipulating the phrases, such as changing the subject every piece of creative written work during the year, at least one of these phrases NO! – this way, they have learnt them. Even if they don't succeed in using them will know exactly what these phrases mean.

Here is a list of possibilities:

- (Ella) quiere que vaya** (yo) a Madrid. = *She wants me to go...*
- No creo que sea** verdad. = *I don't believe it to be...*
- Es posible que esté** en Colombia. = *It's possible that he/she is...*
- Le decimos que venga** a las cuatro. = *We tell him to come...*
- Puede ser que tenga** el dinero. = *It may be that he has...*

- Each story begins with a cartoon strip. You could turn these into an exercise by asking students to make up their own speech and/or thought bubbles.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Update v1.1, July 2021

Spelling and grammar revision; improvements made throughout the resource

Free Up

Register your email address to receive updates made to this resource or other S... has purchased, and details of any

* resulting from minor specification changes and peer reviews, or occasional errors

Go to zzed.uk/

Students' Introduction

This is a reading resource, created primarily to allow you to put your hard work to language. However, we are aware of approaching examinations, so we have made current exam practice, helping you prepare for the following tests:

1. Comprehension
2. Translation into English from Spanish and into Spanish from English
3. Writing in the target language
4. Speaking in the target language

There are six stories set in present-day Colombia in South America. When a 17-year-old boy visits Cartagena de Indias, he witnesses a kidnapping which he is powerless to prevent. The stories are set in more stories and some extremely testing situations, as he battles to find and rescue his friends. The format allows glimpses into life in South America and some of the serious problems of the country – though I would stress that the authorities in Colombia are making her somewhat violent culture upside down and that they have had some success in t

If you enjoy reading these stories, please use the Internet to find out more about the city of Cartagena de Indias.

How to work to get the best results from your efforts

- Work alone or with a partner. This will depend on your teacher to a large extent.
- Make sure you study the reading techniques. In essence, if you can recognise the main ideas, you will increase your chances of understanding the whole text.
- The instructions *are* translated but I assure you they won't be in the exam. You will be asked to do each time – don't waste your time learning them from a list just before the exam.
- Answers are given – use them to mark your work. Then take the trouble to check the meaning of the phrases you did not understand, or to investigate further the grammar that you are unsure of.
- Keep all your work – a small file will do. You can then use this to revise any time.

How to learn new words and phrases

- Cut up A4 sheets of thin cardboard into eight pieces each. Write the word or phrase on one side clearly, checking the spelling is correct. Write the English translation on the other side.

Side 1	Side 2
Me dice que vaya a	<i>He tells me to go</i>

- Start Spanish side up and try to say the English. Then reverse the process. Start with the English side up and try to say the Spanish. Work alone or with a partner.
- Any you find really difficult, put back into the system and continue until you can say it.
- Keep your cards in a pack, in your file, for revision purposes.
- These cards are not just for learning by heart – get some writing practice using the words. Try constructing sentences based on the expression or the vocabulary on a card. Say the sentences out loud as well, until you are happy using them and feel they sound right. This is your 'ear'.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Tips for Comprehension

Many Spanish words can be recognised because of their similarity to the English or have an extra one but you can still work them out.

e.g: el destino = *destination* la furia = *fury* el bi
desastroso = *disastrous* la pistola = *pistol* el al
el interés = *interest* preferir = *to prefer* pálio

Take time to consider the context and you will soon work these ones out.

Presta atención a los verbos

Verbs can cause problems in reading. They tell you what is going on, so you have to know the infinitive of a verb but not recognise it in its past, future or subjunctive forms. If you cannot actively use those forms, you should be able to take them back to the infinitive meaning. Practice, as always, will make this recognition swift and easy.

Slimy Subjunctives		Putrid Preterites		
abra	abrir = <i>open</i>	anduvieron	andar = <i>walk</i>	dir
baje	bajar = <i>go down</i>	condujimos	conducir = <i>lead</i>	que
conozca	conocer = <i>know</i>	di	dar = <i>give</i>	dir
dé	dar = <i>give</i>	dijeron	decir = <i>say</i>	ha
digáis	decir = <i>say</i>	durmieron	dormir = <i>sleep</i>	ha
hayamos	haber = <i>have</i>	estuvimos	estar = <i>be</i>	irá
hagas	hacer = <i>make, do</i>	hubo	haber = <i>have</i>	po
vayáis	ir = <i>go</i>	hizo	hacer = <i>make, do</i>	po
oiga	oír = <i>hear</i>	oyeron	oír = <i>hear</i>	sal
ponga	poner = <i>put</i>	pudimos	poder = <i>be able</i>	ser
sepan	saber = <i>know</i>	quisimos	querer = <i>want, love</i>	ter
seamos	ser = <i>be</i>	supieron	saber = <i>know</i>	tra
tengas	tener = <i>have, hold</i>	tuvieron	tener = <i>have, hold</i>	ver
traigamos	traer = <i>bring</i>	vi	ver = <i>see</i>	ver
digas	decir = <i>say</i>	vinieron	venir = <i>come</i>	val

COPYRIGHT
PROTECTED



Ejercicio A

Da el infinitivo de cada verbo en la oración.

(Give the infinitive of each verb.)

1. Querían [] ir a la playa.
2. No vayáis [] en avión. Veréis []
3. Dijimos [] adiós, pero no respondieron []
4. Irán [] a Teherán mañana.
5. Quiero [] que te pongas []
porque hará [] mucho frío.
6. Estuvimos entonces [] en un lugar peligroso.
7. Tengo [] miedo de que Pedro sepa []
[].
8. Después de la expedición, durmieron [] muchas
9. Serán [] todos criminales.
10. Me dio [] sus últimos billetes.
11. No me digáis [] que vendréis []
12. Supieron [] inmediatamente lo que quería []

Ejercicio B

Traduce las siguientes frases al inglés.

(Translate the following sentences into English.)

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Chapter 1 – Secuestro en Cartagena d

SUPPORT SHEET

VOCABULARY

1. Estudia este vocabulario:

Study this vocabulary:

dar (a)	<i>to give (to)</i>	el móvil
secuestrar	<i>to kidnap</i>	la sala de llegad
salvar	<i>to save</i>	las gafas de so
el sueño	<i>dream</i>	la bufanda de se
vibrar	<i>to buzz</i>	agarrar
el neumático	<i>tyre</i>	la cola
el suelo	<i>floor/ground</i>	desmayarse
el manojo	<i>handful</i>	el mensaje
chirriar	<i>to squeal</i>	el billete
caerse	<i>to fall</i>	rescatar

2. Ordena las palabras en tres grupos según esta tabla.

Organise the words into three groups according to the table.

Ejemplo:

Verbos	Sustantivos masculinos	Sus
<i>caerse</i>	<i>un sueño</i>	

GRAMMAR

¿Recuerdas?

Some verbs have a form of the first person singular which is a little different from

Ejemplo:

- conocer (*to know*) conozco (*I know*)
- venir (*to come*) vengo (*I come*)

This is important for the following reasons:

- These verbs are used frequently.
- This is the 'stem' used to form the present subjunctive and negative comma

Here you have the most common verbs:

Verbos como 'conocer'			Verbos como		
parecer	parezco	<i>I seem</i>	salir	salgo	<i>I go out</i>
aparecer	aparezco	<i>I appear</i>	tener	tengo	<i>I have/hold</i>
conducir	conduzco	<i>I drive, lead</i>	caer	caigo	<i>I fall</i>
traducir	traduzco	<i>I translate</i>	traer	traigo	<i>I bring</i>

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



3. Escoge la palabra correcta para rellenar los espacios.
Choose the correct word to fill the blanks.
- «_____ que completar este trabajo», dice Luis.
 - Te _____ que tiene un nuevo móvil. Lo he visto.
 - _____ el coche muy despacio porque los _____
 - Le _____ una bufanda de seda.
 - _____ vibrar mi móvil.
 - Cuando _____, me _____ gafas
 - _____ la frase al _____.

traduzco	oigo	digo	neur
ofrezco	tengo	turista	sa

4. Aquí tienes estos verbos utilizados en el subjuntivo del presente (números 2, 3, 4) or as negative commands (números 1, 5). Escribe el infinitivo de cada verbo en las siguientes frases y tradúcelas al español.
Here you have these verbs used in the present subjunctive (numbers 2, 3, 4) or as negative commands (numbers 1, 5). Write the infinitive of each verb in the space and give the meaning of the sentences.

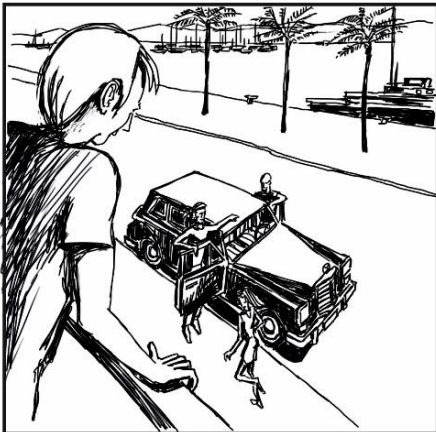
- ¡No salgas (_____!) ahora!
- ¿Quieres que yo haga (_____!) esto?
- Le he dicho a mi padre que ponga (_____!) el e
- No creo que Pedro tenga (_____!) su número d
- ¡No digas (_____!) eso, chico!

-
-
-
-
-

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 1 – Secuestro en Cartagena d



Me llamo Luis. Estoy en un avión con destino a Cartagena. Normalmente vivo en Barcelona y tengo muchos amigos en Colombia y ha insistido que vaya durante el verano antes de ir a la universidad. ¡Es guapísima! Quizás viva en Cartagena. Quizás conozca a la chica de mi madre. Buscaré alguna forma para que nos conozcamos.

Media hora más tarde, estoy en la sala de llegadas y tomo mi equipaje. ¡Hay tanta gente! El calor hubiera subido cien grados y hay mucha humedad. Todo el mundo lleva gafas de sol y gafas de sol. Oigo vibrar mi móvil. Hay un mensaje del señor de Rivera, el amigo de mi madre: “Pepe te coge un taxi. Te iré a buscar al hotel Bahía dentro de una hora”.

Hay mucha gente en la cola para los taxis, pero la del autobús es mucho más larga. Me voy a la cola de la chica. Espera un momento y, entonces, un hombre grande en uniforme de chófer la llama. Es claro que los dos se conocen, porque hablan tranquilos mientras cruzan el aparcamiento. Vale, adiós a mis sueños. Es una chica con mucho dinero. ¡Qué lástima!

Acaba de llegar el taxi. Cinco minutos después estoy delante del hotel.

“Gracias, señor”, digo, sacando un manojo de pesos, mientras calculo cuánto tengo que pagar. Soy honesto y toma muy pocos billetes.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Momentos más tarde estoy bebiendo un zumo de naranja, sentado en un balcón del primer piso. Una terraza ancha separa el hotel de la playa. Estoy bastante contento de estar aquí, en esta hermosa ciudad. Me esperan dos meses de nuevas experiencias.

De repente se oyen chirriar los neumáticos de un coche. Miro hacia abajo y, para mi sorpresa, veo un avión acercándose al hotel. Dos hombres bajan de un Mercedes negro de un salto y agarran a la chica. La llevan hacia el coche. Está gritando, furiosa. Deduzco que están secuestrándola. Intento hacer un salto del balcón y trato de salvarla, pero uno de los hombres me da un golpe con una pistola. Ponen a la chica en el coche. Ella me mira pidiendo ayuda, pero cierran las puertas del coche. Hay una bufanda de seda verde en el suelo. La pongo en mi bolsillo y me desmayo.

COPYRIGHT
PROTECTED



ACTIVITIES

COMPREHENSION

1. Busca las frases en español en el texto.
Look for the Spanish expressions in the text.

1. usually		11. I'll come and get you
2. she insisted		12. the taxi queue
3. before going		13. it's obvious that
4. really beautiful		14. OK, then
5. perhaps she knows		15. what a pity!
6. to know each other	Para que nos conozcamos	16. a handful of people
7. had gone up		17. looks out onto the sea
8. very humid		18. the squealing can be heard
9. everybody		19. asking for help
10. buzzing		20. rescue the girl

2. Lee el texto y las frases de abajo. En cada caso, decide si la frase es verdadera o falsa.
Read the text and the sentences below. In each case decide whether the sentence is true, false or not stated.

- | | |
|---|----------|
| 1. El padre de Luis tiene amigos en Colombia. | ___ |
| 2. A Luis le gusta la chica. | ___ |
| 3. La temperatura fuera es más alta que en el avión. | ___ |
| 4. El señor de Rivera no se ha comunicado con Luis. | <u>F</u> |
| 5. La chica está sorprendida por la llegada del chófer. | ___ |
| 6. Luis no tiene dinero para el taxi. | ___ |
| 7. Un coche grande y silencioso llega al hotel. | ___ |
| 8. Luis espera al señor de Rivera en un balcón del hotel. | ___ |
| 9. Luis tiene miedo de atacar al secuestrador. | ___ |
| 10. La chica quiere que Luis la ayude. | ___ |
| 11. Luis pierde el conocimiento. | ___ |

3. Ahora, corrige las frases que sean falsas.
Now correct the false sentences.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



4. Contesta a las preguntas en español con frases completas.

Answer the questions in full sentences.

1. ¿Cómo se llama el chico del relato?

.....

2. ¿Dónde vive normalmente?

.....

3. ¿Adónde va?

.....

4. ¿Por quién se interesa en el avión?

.....

5. ¿Por qué lleva la gente gafas de sol?

.....

6. ¿Quién va a buscar a la chica?

.....

7. ¿Cómo viaja Luis al hotel?

.....

8. ¿Cuándo salta Luis del balcón?

.....

9. ¿Por qué no logra rescatar Luis a la chica?

.....

TRANSLATION

5. Traduce al inglés.

Translate into English.

1. La chica era muy guapa.

.....

2. Estaba sentada delante de él.

.....

3. Luis se preguntaba, «¿vivirá en Cartagena?».

.....

4. Se dijo, «me gustaría conocerla».

.....

5. Tuvo que esperar una hora en el hotel.

.....

6. Dos hombres secuestraron a la chica.

.....

7. Luis trató de salvarla.

.....

**COPYRIGHT
PROTECTED**



- ◆ 6. Traduce el siguiente párrafo.
Translate the following paragraph.

De repente se oyen chirriar los neumáticos de un coche. Miro hacia abajo y, para mi gran sorpresa, me encuentro a una mujer que se está acercando al hotel. Dos hombres bajan de un Mercedes negro de un salto y agarran a la mujer. Está gritando, furiosa. Deduzco que están secuestrándola. Sin pensar en las consecuencias, voy a salvarla, pero uno de los hombres me da un golpe con una pistola y caigo como un saco. Intento gritar pidiendo ayuda, pero cierran las puertas de un portazo y se van.

- ◆ 7. Traduce al español las palabras entre paréntesis.
Translate the words in brackets into Spanish.

1. Mi madre _____ (*has insisted*) que _____
2. Todo el mundo lleva _____ (*sunglasses*).
3. _____ (*It's obvious that*) los dos se conocen.
4. Calculo _____ (*how much I have*)
5. Algunos minutos más tarde, _____
6. El balcón da a _____ (*the beach*).

- ◆ 8. Traduce al español las frases siguientes.
Translate into Spanish the following sentences.

1. I go to Colombia to visit my mother's friends.
.....
2. At the airport, I take a taxi and go to a hotel.
.....
3. It is very hot, so I ask for an orange juice and sit on a balcony, which looks out over the sea.
.....
4. My mother's friend arrives late because he has had a problem: somebody stole his car.
.....
5. I saw the kidnapping from the balcony and tried to rescue the girl.
.....

**COPYRIGHT
PROTECTED**



SPEAKING

9. Habla en español con un amigo o amiga. Un policía quiere hacerle algunas preguntas y respuestas que puedes usar en la conversación.

Speak Spanish with a friend. A policeman wants to ask Luis some questions. Here are some questions and answers which you can use in the conversation.

El policía	
1. Why were you* in the hotel?	a. I was waiting for
2. What time did the car** arrive?	b. At about two o'clock
3. How many men were there?	c. There were two
4. Was the girl coming from the right or the left?	d. From the right.
5. Why did you jump off the balcony?	e. I was trying to
6. What happened after?	f. One of the men
	drove away.

* It is quite possible in Colombia that the policeman would use the 'tú' form with a young person.

** 'Car' in South America = el carro.

10. Vas a hacer el papel de Luis. Estás en un hotel en Colombia y, mientras estás, un turista te hace preguntas sobre dónde te vas a quedar, por qué quieres ir a Colombia. Intenta obtener la misma información sobre esa persona.

Useful words and expressions:

- ¿quién? ¿qué? ¿dónde? ¿adónde? ¿por qué? ¿cómo? ¿cuándo?
 - Me encantaría + infinitive = *I would love to*
 - espero + infinitive = *I hope to*
 - quizás = *perhaps*
 - me parece interesante + infinitive = *it seems interesting to*
 - me gustaría + infinitive = *I would like to*
 - If this were a young person, you would probably use the 'tú' form of the verb.*
- 'Hola. Me llamo Luis. ¿Eres un turista?'

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 2 – En la cá

SUPPORT SHEET

VOCABULARY

1. Estudia estas palabras.
Study these words.

secuestrar	<i>to kidnap</i>	el cómplice
la amenaza	<i>threat</i>	el sombrero hon
despertarse	<i>to wake up</i>	el narcotrafican
el veredicto	<i>verdict</i>	tambalearse
rescatar	<i>to rescue</i>	enfrentarse con,
la celda	<i>cell</i>	escondido
la tarea	<i>task</i>	el tonto
la cárcel	<i>prison</i>	el juez
abrirse	<i>to open</i>	el pueblo
quedarse	<i>to stay</i>	el monje

2. Escoge las palabras correctas.
Choose the correct words.

- 4 verbos reflexivos:
- 8 palabras asociadas con crímenes o con la ley (the Law): *un cómpli*
- Verbo – moverse de un lado a otro:
- Verbo – llevarse a una persona contra su voluntad:
- Se lleva en la cabeza:
- Un lugar donde vivir:
- Una persona de una orden religiosa:
- Verbo – liberar a alguien de algo o alguien:
- Una cosa que tienes que hacer/trabajo:
- Un hombre sin entendimiento:

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



The preterite:

The preterite:

- the best tense to use for storytelling
- it's simple
- it has regular endings.

Ejemplos			Excepcion	
Sentarse	Tender	Dormir	Decir	Verbs that
me senté	tendí	dormí	dije	dar – di (dijiste)
te sentaste	tendiste	dormiste	dijiste	estar – estu
se sentó	tendió	durmió	dijo	haber – hu
nos sentamos	tendimos	dormimos	dijimos	hacer – hi
os sentasteis	tendisteis	dormisteis	dijisteis	ir, ser – fui (fuis)
se sentaron	tendieron	durmieron	dijeron	poder – pu

- **Decir** shows how common exceptions work. The endings are always the same.
- **'Ir'** and **'ser'** share the same written form in the past tense.
 👉 **fui – fuiste – fue – fuimos – fuisteis – fueron**

3. Rellena los espacios con el verbo apropiado.

Fill the blanks with the appropriate verb.

1. Después de la explosión, Matías recobró el control.
2. Recibió una amenaza de los criminales.
3. Nuestros amigos nos dijeron adiós.
4. La bebida helada me refrescó.
5. Me apresuraron por trabajar rápidamente.
6. El montañista colgó la cuerda en su mochila.
7. Carmen y yo te pagamos cien pesos.
8. Los chicos no tenían ganas de ir de escalada.
9. Volvimos a Bogotá.
10. Hubo un silencio y no se volvió a hablar.

dijeron	<i>said</i>	refrescó	<i>refreshed</i>	dimos	<i>gave</i>
fui	<i>went</i>	tuvieron	<i>had</i>	hubo	<i>there was</i>
puso	<i>put</i>	pudimos	<i>were able</i>	esforcé	<i>forced</i>

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Chapter 2 – En la cárcel



Cuando recobré el conocimiento, estaba en una cárcel acostado en un banco de piedra. pero no tenía ni idea de cómo había llegado yo allí. Miré alrededor. Las barras daban
ambos lados.

Se abrió la puerta de golpe y entró una pequeña mujer que llevaba un sombrero hongo

5 -“Comida, chico” -dijo-. “Tienes que comer para estar fuerte y hacer las tareas que
-“¿Tareas, señora? ¿Qué quiere decir usted? No tengo hambre”. De hecho, tenía g
beber algo, por favor”.

La mujer puso un plato de frijoles en el suelo y me tendió un vaso. El líquido tenía un
mucho. De repente, inmediatamente después de beber, me sentí cansadísimo. Apena
10 donde me quedé dormido.

Me desperté. No sabía qué hora era. La celda estaba muy oscura y se oía la voz de c
que estaba hablando con el señor de Rivera.

-“Perdóname, Luis. Yo no sé lo que pasó. No sé cómo estos tontos pensaban que tú
Hoy ha sido un día desastroso para mí: mi hija, Ximena, ha sido secuestrada”.

15 -“¿Su hija! Señor, la vi cuando esperaba en el hotel. Traté de salvarla, pero me golpe

-“Gracias, Luis. Soy juez y tenemos en cautividad al narcotraficante Pedro Salvador.
veredicto de inocencia en el juicio”.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



-“Lo siento mucho, señor”.

-“Escucha, mientras resolvemos la situación, voy a mandarte con unos amigos. Mi col

que ir allí porque trata de conseguir información sobre un monasterio que está cerca

podría estar allí; tenemos entendido que los criminales han entrado y tomado el edificio

-“Sí, de acuerdo. . “Pero primero necesito dar las gracias a la mujer que me dio a be

Cuando dije esto, un policía dijo: -“No hay ninguna mujer aquí. Quizá era una bruja.”

Esa noche acompañé a Pablo Gutiérrez a San Antonio.

-“Allí puedes ver el monasterio en el que probablemente esté escondida la hija del se

-“¿Y los monjes?”.

-“Los traficantes han ocupado todo el sitio y, sin duda, los tienen prisioneros”.

-“¿No puede hacer nada la policía?”.

-“Hemos recibido amenazas: si hablamos con la policía, ella morirá. Hay mucha corrup

Miré el edificio oscuro en la cima de la montaña. Soy un montañista de primera categ

desde hace mucho tiempo. Esa noche saldría de la casa y trataría de rescatar a Xime

decir la mujer? ¿Las tareas a las que me enfrentaría?

Me sentí fuerte y muy competente, como si la mujer me hubiera preparado para eso.

**Corazón = heart – but it is a polite term, much used in Colombia, even among strangers. (or ‘luv’) in parts of England. It usually indicates a willingness to be friendly.*

*** Una bruja = a witch. Belief in witches is widespread in Colombia and the term often comes up that cannot be explained immediately.*

**COPYRIGHT
PROTECTED**



ACTIVITIES

COMPREHENSION

1. Junta las partes de las frases según la historia.
Join up the parts of the sentences according to the story.

1. Luis descubrió que
2. Una pequeña mujer le
3. Cuando se despertó, pudo
4. Los criminales trataban de forzar
5. Habían secuestrado
6. El señor de Rivera decidió mandar
7. Luis viajó a San Antonio con
8. Cuando vio el monasterio, Luis decidió

a. oír la voz
b. a Luis a
c. al juez a
en un ju
d. a la hija
e. Pablo, u
f. dio una
g. rescata
h. estaba c

1	2	3	4	5	6
				d	

2. Completa estas frases según la historia.
Complete these sentences according to the story.

- La mujer le dio a Luis.....
- Luis dijo al juez, «he visto.....
- Los narcotraficantes tienen a los monjes.....

3. Contesta en pocas palabras.
Answer with just a few words.

- ¿Dónde estaba el chico cuando se despertó?
.....
- ¿Quién entró para darle algo de comer y beber?
.....
- ¿Cómo se llama la chica?
.....
- ¿Adónde va Luis con Pablo?
.....
- ¿Cuándo piensa Luis subir al monasterio?
.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



- ◆ 4. Contesta estas preguntas en frases completas.
Reply with full sentences.

1. ¿Por qué Luis se sintió de repente muy cansado en la cárcel?

.....

2. ¿Por qué no podía llamar el juez a la policía?

.....

3. ¿Cómo pensaba Luis rescatar a la chica?

.....

TRANSLATION

- 5. Escribe estas frases en inglés.
Write these sentences in English.

1. Se abrió la puerta.

.....

2. Una pequeña mujer entró.

.....

3. Dijo «Comida, chico. Tienes que estar fuerte».

.....

4. Mi hija ha sido secuestrada.

.....

5. Salió de la casa y trató de rescatar a la chica.

.....

- ◆ 6. Traduce al inglés el siguiente párrafo.
Translate into English the following paragraph.

–“Escucha, mientras resolvemos la situación, voy a mandarte con unos amigos. Mi colega ir allí porque trata de conseguir información sobre un monasterio que está cerca del pueblo; tenemos entendido que los criminales han entrado y tomado el edificio”.

–“Sí, de acuerdo. “Pero primero necesito dar las gracias a la mujer que me dio a beber. Cuando dije esto, un policía dijo: –“No hay ninguna mujer aquí. Quizá era una bruja.”**

- 7. Traduce al español las palabras entre paréntesis.
Translate the words in brackets into Spanish.

1. Cuando me desperté, estaba _____ (in a cell).

2. Una mujer me dio _____ (a)

3. El señor de Rivera _____ (a)

4. Tenía _____ (problems), por eso _____ de él.

5. Creía que _____ (his daughter) _____ (occupied-taken by drugs)

COPYRIGHT
PROTECTED



8. En otra hoja, traduce al español.
On another sheet, translate into Spanish.

Luis awoke in a cell. He did not know why he was there. An old woman brother-in-law, señor de Riveras arrived. He had no time for Luis because his daughter had some friends in San Antonio. Luis decided to try to rescue the girl. He was afraid but he was capable of* climbing the rocks to the monastery.

*capaz de

9. Da los infinitivos en español y traduce el verbo al inglés.
Write in the Spanish infinitive and English translation of each verb.

puso	poner	
dijiste		
me acordé		
me sentí		
hubo		
estuvieron		
salisteis		
traté		
golpeamos		
tuvimos		

WRITING

Elige ser Luis o Ximena y sigue las siguientes instrucciones.
Choose to be Luis or Ximena and follow the instructions below.

10. • **Luis:** Escribe una postal a tu mamá – 4–5 frases –sobre tu llegada a la ciudad, etc. No le digas nada que pueda darle miedo; pero tienes la intención de hacer esta noche.
- **Ximena:** Estás en una celda. Han tomado tu tarjeta SIM, pero tienes que escribir una descripción de los dos guardias que te están dando. Escribe descripciones a la policía para que puedan capturar a los guardias.
11. • **Luis:** Acabas de llegar a la casa de los amigos del señor de Riveras. Ve a un amigo o a una amiga y cuéntale todo lo que ha pasado desde que llegaste en el avión, secuestro, intenciones que tienes ahora, lo que quieres hacer.
- **Ximena:** Prepara en tu libreta un correo electrónico a una amiga o a un amigo del monasterio – menciona lo que quieras: el chico en el avión, la heroica, cómo te sientes, etc.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 3 – La escalada más difícil de

SUPPORT SHEET

VOCABULARY

1. Empareja cada infinitivo con uno de los pretéritos del recuadro y escribe su traducción.
Match the infinitive with one of the preterite verbs in the box and then write its translation.

Infinitivo	Pretérito en español
acordarse	
correr	
subir	
encerrar	
recobrar	
escondarse	<i>se escondió</i>
agarrar	
amenazar	
luchar	
hacer daño	
chocar	
cortar	
andar	
rezar	
conducir	
golpear	
caerse	
empujar	
llevar	
Ir de escalada	

se acordó	<i>remembered</i>	subió	<i>climbed</i>	se cayó	<i>fell</i>
cortó	<i>cut</i>	llevó	<i>carried</i>	amenazó	<i>threatened</i>
encerró	<i>locked up</i>	condujo	<i>led</i>	hizo daño	<i>harm</i>
empujó	<i>pushed</i>	corrió	<i>ran</i>	golpeó	<i>hit</i>
anduvo	<i>walked</i>	se escondió	<i>hid</i>	fue de escalada	<i>was climbing</i>

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



2. Rellena los espacios utilizando las palabras del ejercicio anterior.
Fill the blanks using the words from the previous exercise.
- El joven monje _____ detrás de la columna.
 - El guardia _____ a la chica con una navaja.
 - La chica _____ contra él.
 - Luis se _____ a la chica.

GRAMMAR

¿Recuerdas?

With the imperative, you are giving commands, telling people what or what not to do.

- Note that, with the familiar forms, you do NOT use the subjunctive. Simply remove the 's' from the 3rd person singular form.
e.g. cortar ➞ corta = *cut!*
- On the 'vosotros' form, remove the 'is' and add 'd':
e.g. cortáis ➞ cortad = *cut!*
- This works with **ir** and **er** verbs as well:
e.g. subir ➞ subes ➞ sube;
subís ➞ subid = *go up!*
correr ➞ corres ➞ corre;
corréis ➞ corred = *run!*
- All other forms, including ALL negative commands, use the subjunctive; this means that 'a' endings become 'e' and 'e' endings become 'a'.
e.g. Llevar ➞ lleva, llevad = *carry*
no lleves, no llevéis = *don't carry*
lleve usted eso = *carry that (formal)*
Escondarse ➞ escóndete ➞ escondeos = *hide*
no te escondas ➞ no os escondáis = *don't hide*
escóndase = *hide (formal)*

Special forms for often-used verbs:

Infinitivo	Tú	Vosotros	Negativo	Infinitivo	Tú	Vosotros
dar	da	dad	no des, deis	poner	pon	poned
decir	di	decid	no digas, digáis	salir	sal	salid
estar	está	estad	no estés, estéis	ser	sé	sed
hacer	haz	haced	no hagas, hagáis	tener	ten	tened
ir	ve	id	no vayas, vayáis	venir	ven	venid

Examples:

- Dámelo = *give it to me*
- Sal por aquí = *come out / leave this way*
- No pongas los zapatos sobre/en la mesa = *Don't put shoes on the table*
- Dime = *tell me*

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



◆ 3. Escribe los imperativos siguientes en afirmativo (imperativo positivo).
Write the positive imperatives.

1. No golpees la puerta.
2. No escondáis los libros.
3. No subas por aquí.
4. No hagas un gran ruido.
5. No digáis adiós. *Decíd adiós*

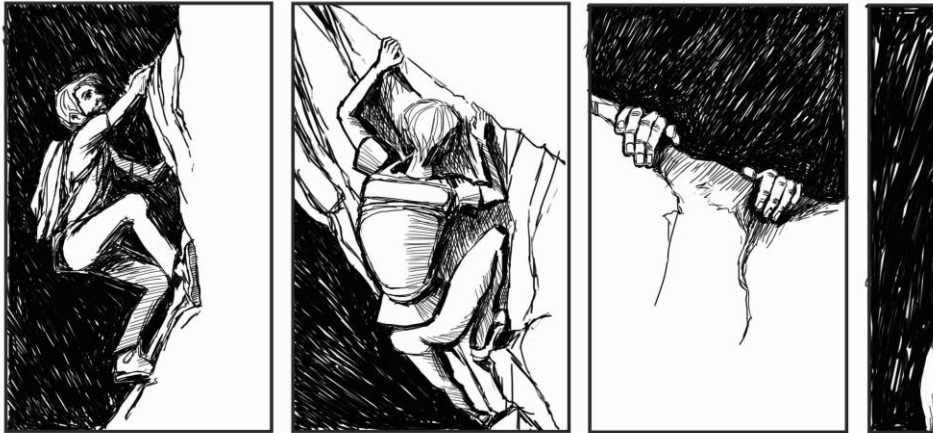
◆ 4. Escribe la forma negativa de las frases siguientes.
Now write the negative form of the following sentences.

1. Pon la nota en mi mochila.
2. Salid por la puerta de roble.
3. Sé tranquilo.
4. Tenlo por seguro.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Chapter 3 – La escalada más difícil de



Tenía que rescatar a Ximena. Dejé una nota en la mesa: “No se preocupen; voy de es-
verdad, pero no toda la verdad. Los amigos del señor de Rivera trabajaban y habíamos
mantendría ocupado. Tomé mi mochila, una cuerda y lo que necesitaba para llegar al m

Llovía mucho. Corrí y, en menos de media hora, comencé a subir el sendero. Las roc-
di cuenta de que pocas personas habían pasado por allí. Sin embargo, me sentía fuer-
sorprendente. A pesar de la dificultad, después de una hora llegué al muro que rodea

Estaba mojado y tenía mucho frío, por lo que me refugié bajo un árbol para recobrar e
alguien se escondía en las ramas. Vi un pie. Lo agarré y un chico cayó al suelo. – “¡s-
El chico vestía de monje. Era el monje más joven que se pueda imaginar uno. Tendrí

Me ofreció la mano.

– “Me llamo Paco” – dijo con mucha dignidad.

– “Luis” –, dije yo.

– “Sabíamos que alguien vendría a rescatar a la chica. El abad me lo dijo. Los guardia
joven. Ven”.

Subimos al muro. Cuando hubo pasado el guardia, entramos en el monasterio lo más s
indicó una escalera que bajaba.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



-“Hay un solo guardia, un gorila sádico. Ten cuidado”.

Escondido detrás de una columna ancha pude ver al bruto, quien se inclinaba hacia la c

Ella estaba atada a una silla y gritaba. ¡Habíamos llegado justo a tiempo!

-“Haz eso otra vez y vas a perder tu belleza, chica”.

Estaba claro que la chica había luchado contra él; esperaba que ella le hubiera hecho d

Salté sobre la espalda del hombre. Sorprendido, se cayó, lo que me dio ventaja y pude

-“Tómala, Paco, y corta la cuerda”.

De algún modo, puse al *gorila* fuera de combate y como Paco tenía las llaves de la cel

-“Gracias”- dijo la pobre chica. “Pero no puedo andar. La cuerda estaba demasiado .
circulación”.

La cogí en brazos y corrimos por el pasillo. Una puerta pesada de roble se abría a una
con llave. Un monje muy viejo estaba de rodillas delante del altar mayor. Rezaba.

-“Padre”- dijo Paco en voz baja y con respeto-. “Aquí están”.

El anciano se levantó para saludarnos y nos condujo hacia una puerta pequeña escondi
estábamos entrando, oímos golpes en la puerta de entrada a la iglesia y gritos de furia

- “¡Venid!”.

COPYRIGHT
PROTECTED



ACTIVITIES

COMPREHENSION

1. Empareja. ¿A qué o a quién se refieren las frases en la columna de la izquierda? Match up. To what or to whom do the sentences on the left refer?

1.	ambos trabajaban
2.	tenía mucha energía
3.	se escondía en un árbol
4.	es un bruto enorme
5.	le había hecho daño al guardia
6.	cortó la cuerda
7.	rezaba
8.	golpeaban en la puerta
9.	eran resbaladizas

a.
b.
c.
d.
e.
f.
g.
h.
i.
j.

1	2	3	4	5	6	7
			c			

2. Contesta las preguntas en pocas palabras. Answer the questions with a few words.

1. ¿Por qué dejó una nota Luis?

.....

2. ¿Qué hacían los amigos durante el día?

.....

3. ¿Qué tiempo hacía?

.....

4. ¿Quién estaba en el árbol?

.....

5. ¿Cuántos años tenía Paco?

.....

6. ¿Por qué estaba esperando allí Paco?

.....

7. ¿Qué hacía el guardia?

.....

8. ¿Qué le dijo Luis a Paco?

.....
"No hagas ruido".

9. ¿Qué hacía el abad?

.....

10. ¿Por qué Ximena no podía andar?

.....

11. ¿Dónde estaba la puerta pequeña?

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



3. Da los infinitivos en español y traduce cada frase al inglés.
Write in the Spanish infinitive and English translation of each phrase.

Phrase	Infinitive	
no lo pongas	<i>poner</i>	
no lo digas		
escóndete		
ven		
no lo lleves		
salid		
sé		
haz		
di		
no tengáis		

TRANSLATION

4. Escribe en inglés.
Write in English.
- Luis dejó una nota para los amigos del señor de Rivera.
.....
 - Era muy difícil llegar al monasterio.
.....
 - Un monje joven le esperaba en un árbol.
.....
 - El guardia amenazaba a la chica.
.....
 - Se escaparon de la celda.
.....
 - Encontraron al abad en la iglesia.
.....

5. Traduce al inglés el siguiente párrafo.
Translate the following paragraph into English.

Llovía mucho. Corrí y, en menos de media hora, comencé a subir el sendero. La
y me di cuenta de que pocas personas habían pasado por allí. Sin embargo, me s
energía sorprendente. A pesar de la dificultad, después de una hora llegué al m

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



6. Traduce al español. Escribe en los espacios las palabras entre paréntesis.
Translate into Spanish. Write in the blanks the words in parenthesis.

1. La escalada era _____ (*very difficult*).
2. Luis se refugió _____ (*near to a tree*).
3. _____ (*the young monk*) tenía doce o trece años.
4. _____ (*he said*) a Luis que _____
5. Primero, _____ (*they went in*) en el monasterio.
6. Había _____ (*only a guard*).
7. Lo encerraron _____ (*in the cell*).
8. El monje _____ (*was praying*) de rodillas _____

7. Traduce al español el siguiente párrafo.
Translate the following paragraph into Spanish.

In spite of the weather and the difficulty of the climb, Luis arrived at the monastery. The young monk, Paco, Luis fought a guard, whom they locked in a cell. The girl could not see him running towards the church. The abbot was praying while he was waiting. She went through a small door, hidden behind the altar. You could hear banging on the door and shouting.

SPEAKING

8. Eres Luis. Habla con el abad. Pídele información sobre el viaje:
You are Luis. Talk to the abbot. Ask him information about the trip:

1. Where are we going now?	a. To the river.
2. How will we leave from there?	b. There is a rowing boat.
3. What are the dangers?	c. The guards can hear us.
4. Where does the river go?	d. To the town of San Antonio.
5. Will Paco come with us?	e. No. Ximena and I will go.
6. Will you be in danger here?	f. Do not worry about the weather.

9. Una conversación entre Luis y Ximena:
A conversation between Luis and Ximena::

- how each is now feeling (after the escape)
- who the men are
- how she travelled to the monastery
- what happened to him after the kidnapping
- why he went to San Antonio
- how he got into the monastery
- where they will go now, when they will arrive there

Useful question phrases:

¿quién? ¿qué? ¿dónde? ¿adónde? ¿por qué? ¿cómo? ¿cuándo?

All these things have just happened, so we should use the present perfect tense for actions.

e.g: ¿Cómo **has llegado** al monasterio?

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 4 – Balas y b

SUPPORT SHEET

VOCABULARY

1. Estudia este vocabulario útil.
Study this useful vocabulary.

acostarse	lie down	la luz
la piedra	stone	el tirante
destacarse	to stand out	pegar
la barca con remos	rowing boat	disfrutar de
la pista de aviones	landing strip	el dolor
la bala	bullet	el pozo
empujar	push	la orilla
estirarse	stretch out	crecer
la superficie	surface	sufrir
el cobertizo	hut	el alivio

2. Rellena los espacios con el verbo apropiado de la lista.
Fill each blank with the appropriate verb from the list.

- Paco _____ la barca hacia el centro del
- El traficante _____ al chico con su pisto
- Poco a poco _____ la luz.
- El cobertizo _____ a la pista de aviones
- Ximena _____ intensos dolores.

se estiró	pegó	daba	emp
disfrutó	empujó	creció	s

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



GRAMMAR

¿Recuerdas?

El futuro

The future tense is generally simple. It has a single set of endings, which are usu

Endings

yo	– é	tú	– ás	
nosotros	– emos	vosotros	– éis	ell

- e.g.
- andar ➡ andará = *he'll walk*
 - lanzar ➡ lanzarán = *they'll throw*
 - crecer ➡ crecerás = *you'll grow*

Special 'stems' for well-used verbs (all of them end in 'r' and some are shorten

Decir	<i>Dir-</i>	diré	Salir	
Poder	<i>Podr -</i>	podrán	Valer	
Poner	<i>Pondr-</i>	pondrás	Saber	
Querer	<i>Querr-</i>	querrá	Tener	
Haber	<i>Habr-</i>	habréis	Venir	

- e.g.
- El criminal no dudará (dudar) en disparar. = *The criminal will not hesi*
 - Disfrutaremos (disfrutar) del sol. = *We shall enjoy the sun.*
 - Te diré (decir) la verdad. = *I shall tell you the truth.*

3. Escoge la palabra correcta de la lista para cada espacio.

Choose the correct word from the list for each space.

- Si tienes dolores, _____ despacio.
- _____ que remar durante media hora.
- El sol nos _____
- Los objetos _____ cuando _____
- Me _____ los zapatos.
- Los _____ en mi bolsillo.
- Él te _____ a buscar un taxi.
- Ustedes _____ la verdad más tarde.
- Juan, Carlita, _____ acompañarnos al pueblo.
- Nuestros amigos _____ la barca hasta la orilla

ayudará	andaremos	secará	destacarán
pondré	tendrás	podréis	lleguemos

4. Escoge un mínimo de tres frases del ejercicio anterior y tradúcelas al inglés.

Choose at least three sentences from above and translate them into English.

-
-
-

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 4 – Balas y ba



Bajamos una escalera y nos encontramos en una caverna muy oscura. Anduvimos durante horas por puentes de piedra y galerías naturales, siempre bajando. Ahora había más luz. Como siempre, y, finalmente, empezó a destacarse un pequeño embarcadero con una barca con remos en la boca de la caverna que daba al río. Ximena andaba muy despacio. Podía ver que sufría muchos dolores.

El abad nos dijo lo que teníamos que hacer.

–“No te olvides de que tienen pistolas y fusiles. No dudarán en mataros. Paco empujó la barca lo más posible hacia el centro del río. Después, tendrás que remar”.

–“Adiós Luis, Ximena”. Paco parecía triste.

Tuvimos suerte. Habíamos remado una distancia bastante grande cuando oímos el primer disparo.

–¡Agáchate !– le dije a Ximena, remando frenéticamente. Vimos las balas entrar en el agua y pronto nos llevó la corriente fuera de su alcance. Oí un grito. Una bala había herido a uno de nuestros amigos. Continué”. El río rodeó una roca enorme y nuestros amigos desaparecieron de nuestra vista.

El sol salió y reveló una mañana encantadora. Ximena se estiró sobre mi jersey y comenzó a hablar de un rato sin miedo. De repente, pude oír un ruido de agua que discurría rápidamente. Entonces entendí lo que era.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



-“Ximena ¡Hay rápidos! Vamos a perder nuestra barca”.

Me impresionó su reacción. Se puso el asa del bolso alrededor del cuello y se quitó lo
en el bolso. No hubo pánico. Sonrió: “Sé nadar”. La agarré del brazo.

Nunca me olvidaré de los minutos siguientes. Fueron horribles. El agua nos lanzó al a
unos veinte metros al agua; afortunadamente, en una poza grande. No sabía dónde es
superficie, la vi pegada a una roca.

Pude alcanzarla y nadamos hasta la orilla, donde nos quedamos acostados tratando de

Un helicóptero pasó por encima de nosotros. ¿Y si eran los criminales que nos buscab

Ximena quería llamar a su padre, pero desgraciadamente ninguno de los dos móviles fu
tambaleándonos hacia el pueblo con la intención de ir a la casa de los amigos del señor

Cerca de una pista minúscula de aviones descubrí que Ximena no podía andar más.

-“Vamos a llamar un taxi desde aquí”-, dije indicando el pequeño cobertizo al lado de
ningún acceso a un teléfono.

-“Quédate aquí. Buscaré un taxi en el pueblo”. Se sentó, muy aliviada, y me fui cor

COPYRIGHT
PROTECTED



ACTIVITIES

COMPREHENSION

1. Contesta a estas preguntas en pocas palabras.
Answer these questions in a few words.
- ¿Cómo se llamaban el chico y la chica?
.....
 - ¿Con quién habló Luis en la cueva?
.....
 - ¿Por qué eran peligrosos los guardias?
.....
 - ¿Qué tiempo hacía aquel día?
.....
 - ¿Qué sabemos sobre la pista de aviones?
.....
 - ¿Dónde se sentó Ximena?
.....
 - ¿Qué fue buscar Luis al pueblo?
.....
2. Pon estas frases en el orden correcto para contar una historia. La palabra al de la siguiente.
Put these sentences in order to tell the story correctly. The word at the end of each sentence.
- lo más rápidamente posible. Los
 - dejó a Ximena en una pista de aviones. Un
 - barca y se cayeron en una poza. Luis
 - Primero, el abad explicó lo que tendrían que hacer. Cuando
 - la barca hacia la corriente. Luis remó
 - Luis no comprendía por qué no los buscaban.
 - llegaron al río, vieron una barca con remos. Paco empujó
 - guardias comenzaron a disparar. Oyeron
 - el sonido de los rápidos. Perdieron su
 - helicóptero llegó y ella subió.

1	2	3	4	5	6	7
d						

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



3. Contesta a estas preguntas escribiendo frases completas.

Answer these questions in complete sentences.

1. ¿Cuánto tiempo estuvieron en la caverna?

.....

2. ¿Qué les dijo el abad?

.....

3. ¿Por qué eran peligrosos los guardias?

.....

4. ¿Qué hizo Paco para ayudarlos?

.....

5. ¿Qué pasó cuando llegaron a los rápidos?

.....

6. ¿Por qué se quedaron acostados un rato cuando llegaron a la orilla del

.....

7. ¿Por qué no pudo Ximena llamar a su padre?

.....

8. ¿Qué decidió hacer Luis cuando Ximena no podía andar más?

.....

.....

4. Da los infinitivos de cada verbo en español. Traduce la frase dada al inglés.

Write in the Spanish infinitive and English translation of each phrase.

pudiste	<i>poder</i>	
salieron		
nos estiramos		
tenían		
vieron		
se cayeron		
lanzarán		
destacarán		
vayamos		
subieron		

**COPYRIGHT
PROTECTED**



TRANSLATION

5. Escribe en inglés.
Write in English.

1. Los criminales tenían pistolas.

.....

2. Luis y Ximena subieron a la barca.

.....

3. Llegaron a una parte peligrosa del río.

.....

4. Afortunadamente, sabían nadar.

.....

5. Luis corrió hacia el pueblo para buscar un taxi.

.....

6. Traduce al inglés.
Translate into English.

No sabía dónde estaba Ximena, pero al llegar a la superficie, la vi pegada a una roca. Pude alcanzarla y nadamos hasta la orilla, donde nos quedamos acostados tratando de descansar. El agua estaba muy fría y me dio un resaca. Un helicóptero pasó por encima de nosotros. ¿Y si eran los criminales que buscábamos otra vez? Ximena quería llamar a su padre, pero desgraciadamente ninguno de los dos tenía un teléfono. Fuimos tambaleándonos hacia el pueblo con la intención de ir a la casa de los amigos.

7. Traduce al español. Escribe en los espacios la traducción de las palabras en los corchetes.
Translate into Spanish. Write in the spaces the translation of the words in brackets.

1. Quería escaparse _____ (from the monk)

2. _____ (the abbot) les dio una barca con remos.

3. _____ *Los guardías* (the guards) los vieron y empezaron a gritar.

4. Cuando _____ (they got out) del agua, el sol _____

5. Esperaban llegar _____ (at their friend's house).

8. Traduce al español el siguiente párrafo.
Translate the following paragraph into Spanish.

Luis and Ximena went down to the river with the abbot and Paco. They got in the boat and were pushed into the current. Soon they heard the first shot, but fortunately the boat didn't reach. The rapids were very dangerous. When they got out of the water, they were exhausted. Unfortunately, Luis had to leave Ximena at the little airstrip in order to go to the village.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



WRITING

Eres Paco o el abad. Escoge el ejercicio 9 o el 10 y sigue las instrucciones.

You are Paco or the abbot. Choose exercise 9 or 10 and follow the instructions. .

- 9. Eres Paco o el abad. Escribe cinco frases en tu diario sobre lo que ha pasado ayudarte.

yo esperaba	<i>I was hoping</i>	luchó
bajamos	<i>we went down</i>	vino
corté	<i>I cut</i>	salieron
entramos	<i>we went in</i>	rezaba
dispararon	<i>they shot, fired</i>	

- ◆ 10. Eres Paco o el abad. Escribe tu diario tanto como quieras. No te olvides de pensamientos con respecto a la seguridad de Luis y de Ximena y los peligros

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 5 – La traición

SUPPORT SHEET

INSPECTION COPY

VOCABULARY

1. Estudia este vocabulario.
Study this useful vocabulary.

la novia	girlfriend/bride	el guardabosque
la selva	(rain)forest	la carretera
despegar	to take off	planear
la camioneta	truck	emprender
dirigirse	to go towards	el carburante
cambiar	to change	el centelleo
quemar	to burn	la raja
las lluvias	rain	colgar
el indicio	clue, sign	estallar
encontrar	to find	alojar

**be in a place*

2. Ordena estas palabras en dos listas alfabéticas: verbos y sustantivos, siguiendo el ejemplo.
Organise these words in two lists: verbs and nouns, following the example.

Verbos	Sustantivos
<i>Alojar – to lodge</i>	<i>La camioneta – truck</i>

GRAMMAR

¿Recuerdas?

Recognition of the subjunctive: the subjunctive is just another form of the verb. It is used in situations of uncertainty:

e.g. No creo que la máquina estalle = *I don't believe the machine is likely to (w) break.*

It is also used in verbs of wishing and wanting, where another subject is involved:

e.g. Quiero ir a Bogotá = *I want to go to Bogotá. (It's just me, so I use an infinitive)*

But: Quiero que **vengas** conmigo = *I want you to come with me. (2 subjects)*

Don't worry if you find the subjunctive difficult but do make sure you can recognise it. Sometimes, it is helpful to learn a few set phrases (such as the one above). It is a good idea to tell the examiner. The fact that you use *any* subjunctives in writing or speaking will go a long way.

When the main text is in the past tense, you use a past tense subjunctive (just compare the two examples below):

e.g. Quise que vinieras = *I wanted you to come with me.*

Quizás no estuviera con él = *Perhaps (a word of uncertainty) he/she wasn't with him.*

COPYRIGHT
PROTECTED



3. Aquí tienes una lista de verbos comunes en subjuntivo. Escribe el infinitivo de cada verbo.
Here is a list of common verbs in various past subjunctive forms. Look below and find the infinitive alongside.

conociera		dieras
dijeran	<i>decir</i>	estuviéramos
hubiera		hicieran
fueras		pidierais
pusieran		supiéramos
saliera		tuvieras
vinieran		viera

haber	salir	dar	pedir	ir/ser
estar	hacer	tener	conocer	saber

As you can see, if you already know the preterite tense, you will have no difficulty.

4. ¿Qué quieren decir estas frases en inglés?
What do these sentences mean in English?

1. Era posible que viniera Pedro a las cuatro.

.....

2. Es posible que la chica cambiara de dirección.

.....

3. El juez sugirió que Tomás dijera la verdad.

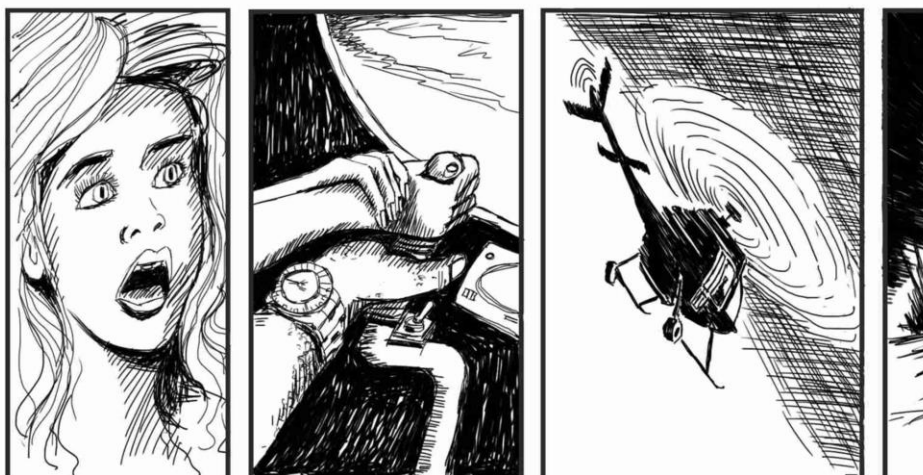
.....

If you can work out what the infinitive is, you can understand the meaning.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Chapter 5 – La traición



El helicóptero pasó por lo alto. Me volví. Comenzó a bajar. De repente, supe que había un sprint más rápido de mi vida. Cuando llegué a la pista de aviones, vi a Ximena sentada

– “¡No! ¡No!”, grité, pero ya despegaban.

¿Qué hacer? ¿Por qué se había ido con ellos? Tenía que ser porque conocía al piloto de su padre. ¿Por qué no esperarme o buscarme? El helicóptero volaba hacia Cartagena en dirección y se dirigió hacia el monasterio.

Desde ese momento, varias cosas pasaron muy rápidamente: cambiaron de dirección y subieron otra vez; el helicóptero vibraba visiblemente. Estaban encima de la selva; planeaban y empezaron a girar fuera de control. Bajaron de golpe y el helicóptero estalló. Yo corría y ocurría. Sentía un gran miedo, pero continué. Cuando llegué, toda la gente hablaba de un mayor, algunos hombres en uniforme subían a una camioneta con el letrero: Sector de

– “Lléveme con usted, señor”. dije.

– “No, no hay espacio para pasajeros”.

– “Por favor. Mi novia está en el helicóptero. La han secuestrado otra vez. Es la hija del policía a su lado reconoció el nombre y le dijo al guardabosques que me dejara subir

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



No hablamos mucho. La expedición era difícil porque había llovido mucho y la carretera estaba resbaladiza. Yo me sentí náuseas y me preguntaba constantemente cómo podría haber tomado más precaución.

El policía sacó su móvil y empezó una conversación con otro policía en Cartagena, explicándole la situación. “No le diga nada al juez por el momento”.

Llegamos al lugar en donde se había estrellado el helicóptero. Inmediatamente reconocimos el olor a carburante quemado. Tenía miedo y no quería ver lo que había allí.

Encontramos los restos del helicóptero atascados en las ramas de un árbol gigantesco. El piloto colgaba de las correas de seguridad, muerto. No había ningún indicio de que Ximena estuviera con él.

“Quizás no estuviera con él”, dijo el policía, tratando de tranquilizarme, pero yo estaba seguro de que estaba allí. “Quizás no estuviera con él”, dijo el policía, tratando de tranquilizarme, pero yo estaba seguro de que estaba allí. “Quizás no estuviera con él”, dijo el policía, tratando de tranquilizarme, pero yo estaba seguro de que estaba allí.

Trabajé con ellos. El sol salió y penetró entre las ramas. Vimos un centelleo debajo de las ramas. Yo examiné atentamente. Eran unas gafas que reconocí sin ninguna duda, con montura roja y una grieta en la lente izquierda que Ximena había hecho cuando se cayó de la barca por la mañana.

Estaba claro que Ximena estaba en alguna parte de la selva. “¡Que todavía esté viva!” grité. Le mostré la foto del policía para que emprendiera una operación en su búsqueda.

COPYRIGHT
PROTECTED



ACTIVITIES

COMPREHENSION

1. Busca las frases en español en el texto.
Look for the Spanish phrases in the text.

1. I turned round		11. with the sign
2. the airstrip		12. that's my girlfr
3. they were taking off		13. piece of inform
4. it must be		14. let me get on/i
5. why not wait for me?		15. the rainy seaso
6. turned towards		16. sickening smell
7. several times		17. lodged in
8. shaking visibly		18. no trace
9. they hovered		19. on the lens
10. exploded		20. let her be alive

2. ¿Quién lo hizo?
Who did it?

- Hizo un esprint muy rápido.
- Cambió de dirección.
- Hablaban de un accidente.
- Dejó subir a Luis a la camioneta.
- Tenía náuseas.
- Encontraron los restos del helicóptero.
- Colgaba de un árbol.
- Vio las gafas de sol. *Luis*
- Se había roto las gafas por la mañana.
- No sabía si Ximena estaba viva o no.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



3. Contesta a las preguntas en pocas palabras.
Reply to the questions in a few words.
- ¿Dónde la dejó Luis?
.....
 - ¿Qué le pasó al helicóptero?
.....
 - ¿Quién permitió a Luis subir a la camioneta?
.....
 - ¿Cómo se sentía Luis durante el viaje?
.....
 - ¿Dónde encontraron al piloto?
.....
 - ¿Qué descubrió debajo de un árbol?
.....
 - ¿Cómo sabía Luis que estas gafas eran las de Ximena?
.....
 - ¿De qué tenía esperanza Luis?
.....

4. Ordena las frases para contar la historia según el texto. Las últimas palabras de la siguiente.
Put the phrases in order, to tell the story according to the text. The last words in each sentence
- allí, pero ya despegaba la máquina. En el
 - en la pista de aviones. Seguro
 - el helicóptero aterrizar
 - estuviera allí.
 - pueblo, subió con los guardabosques y policías
 - que buscaban a Ximena. Cambió
 - a una camioneta para ver el sitio del
 - había ningún indicio de que Ximena
 - de dirección y corrió hacia
 - Luis llegaba al pueblo cuando vio
 - donde había estallado el helicóptero. El piloto estaba muerto, pero no

1	2	3	4	5	6	7	8
j							

**COPYRIGHT
PROTECTED**



TRANSLATION

5. Traduce al inglés
Translate into English.

1. El helicóptero comenzó a bajar.

.....

2. Durante esos minutos, yo corría hacia el pueblo.

.....

3. El policía sacó su móvil y habló con alguien en Cartagena.

.....

4. Luis vio las gafas de Ximena cerca del helicóptero.

.....

5. Ximena se rompió las gafas cuando estaban en los rápidos.

.....

6. Traduce en inglés esta sección del texto.
Translate this section of the text into English.

El policía a su lado reconoció el nombre y le dijo al guardabosques que me dejara. No hablamos mucho. La expedición era difícil porque había llovido mucho y la car náuseas y me preguntaba constantemente cómo podría haber tomado más precau El policía sacó su móvil y empezó una conversación con otro policía en Cartagena, diciéndole, "No le diga nada al juez por el momento". Llegamos al lugar en donde se había estrellado el helicóptero. Inmediatamente re carburante quemado. Tenía miedo y no quería ver lo que había allí.

7. Traduce al español las palabras entre paréntesis.
Translate the words in brackets into Spanish.

1. El helicóptero _____ (lost height).

2. Era difícil ir al sitio porque estaban _____

3. El helicóptero estaba _____ (lodged in a

4. El policía trató de _____ (reassure me).

5. Luis dijo, "Ximena está en _____

8. Traduce al español el siguiente párrafo.
Translate the following paragraph into Spanish.

The helicopter exploded in the forest. When they arrived, everything smelled. The pilot was hanging from a tree but there was no sign of Ximena. However because he was sure that they would find her there. He discovered some su and said to the policeman, 'We must mount a search for the girl.'

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



SPEAKING

9. Eres Luis o el policía. Habla con tu compañero/a. Utiliza estas frases para ayudar. *You are Luis or the police officer. Talk to your friend in Spanish. Use these phrases to help you.*

El policía	
1. Why do you think the girl is here?	a. Because I know
2. How do you know that they are hers?	b. She was wearing
3. There are many glasses like these.	c. No. She broke the crack.
4. So, we can call her name. Perhaps she will hear.	d. She's called Xir
5. Yes, but stay close to me.	e. OK. I won't ge

10. Eres Luis o Ximena. Escoge tu papel y sigue las siguientes instrucciones: *You are Luis or Ximena. Choose your role and follow the instructions below*

Eres Luis:

Cuando todo termina, un periódico muy conocido te entrevista. Con el título: *Joven...*

You are Luis. When all this is over, you are interviewed by a tabloid newspaper. They will even

'JOVEN HÉROE RESCATA A LA HIJA D

(Young hero rescues judge's daughter.)

Trabaja con un compañero(a) para crear una lista de preguntas. Después, harán preguntas sobre Luis, es decir, podrán preguntar todo tipo de preguntas incómodas como, "¿Estás enamorado de Ximena?"

Work with a partner to create a list of questions. Then do the interview. Remember, they will have background, so all types of questions are possible including the thoroughly embarrassing ones about Ximena...?'

Eres Ximena:

El mismo periódico te entrevista. Prepara la entrevista de la misma manera. Para tu papá, es difícil trabajar cuando los criminales tienen a su hija secuestrada, dadas las circunstancias.

You are Ximena. You are being interviewed by the same newspaper. Prepare in the same way. It is hard it is for your dad to do his job properly when people kidnap his daughter – how hard it is

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 6 – ¡Al soco!

SUPPORT SHEET

VOCABULARY

1. Estudia estas palabras.
Study these words.

el suspiro	<i>sigh</i>	la flecha
ponerse	<i>set (of sun)</i>	abrazar
la huella	<i>footprint</i>	el consuelo
prometer	<i>to promise</i>	admitir
el arco	<i>bow</i>	el cinturón
rehusar	<i>to refuse</i>	reunirse
molestar	<i>to do harm</i>	el pueblo indígena
rescatar	<i>to rescue</i>	la clase de vuelo
estrellar	<i>to crash</i>	los alrededores
el palo	<i>stick</i>	el guardabosques
comunicar	<i>to talk to</i>	echarse a llorar
romper	<i>to break</i>	el narcotraficante

2. Busca las respuestas en la lista arriba.
Search for the answers in the list above.

Haz listas de...

- objetos: un arco
- personas:
- lugares:

¿Qué verbo significa...?

- hablar:
- poner los brazos alrededor de alguien:
- decir que no vas a hacer algo:
- chocar (con/contra):
- fracturar:
- decir que sí, que lo has hecho:
- decir que vas a hacer algo:

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



¿Recuerdas?

Utiliza el pretérito con el imperfecto.

Use the preterite with the imperfect.

The **imperfect** tells you:

- what someone felt, looked like, etc. in the past (he was sad, she had green hair)
- what was going on at the time you are talking about (it was raining, they were waiting)
- what something was like (i.e. it describes scenes, thoughts and feelings in the past)

- e.g. • Tenía miedo = *I was afraid (not suddenly – it was how I felt at the time)*
• Tuve miedo = *I was (suddenly) afraid.*
• Estábamos agotados = *We were exhausted (the state we were in).*
• El sendero era difícil = *The path was difficult (that's its nature).*
• Su actitud era descortés = *His attitude was impolite (this is how he was)*
• Su actitud fue descortés = *His attitude was impolite (something occurred)*

The **preterite** tells you what happened, often single actions which break in on a continuous action.

- e.g. El sol se ponía (**imperfect** – *that's what was happening*) cuando llegamos (**preterite** – *that's what happened*) al pueblo indígena.
= *The sun was setting when we arrived at the native village.*

The imperfect and the preterite look like this:

Imperfect				
Abrazar	Prometer	Admitir	Ir – to go	Ser – to be
Abraz-	Promet-	Admit-		
-aba	-ía	-ía	Iba	Era
-abas	-ías	-ías	Ibas	Eras
-aba	-ía	-ía,	Iba	Era
-ábamos	-íamos	-íamos	Íbamos	Éramos
-ábais	-íais	-íais	Ibais	Erais
-aban	-ían	-ían	Iban	Eran

3. Rellena los espacios con el verbo en paréntesis en el tiempo correcto.
Fill in the blanks with the correct verb.

1. Ese día, los indios _____ arcos y flechas.
(trajeron, traían)
2. Entonces _____ a un pueblito que _____.
(llegamos, llegaban, fue, era)
3. Más tarde, _____ que _____ a los narcos.
(admitieron, admitían, conocieron, conocían)
4. _____ a reunirse con su amiga esa tarde.
(volvió, volvían)
5. Se _____ la pierna cuando _____ de esa zona.
(rompió, rompía, fue, iba)

COPYRIGHT
PROTECTED



Chapter 6 – ¡Al socor



Fui yo quien descubrió el sendero.

–“¡Aquí hay huellas!”–. Se veían claramente.

–“¿Hacia dónde van?”–, preguntó el policía.

–“Hay un pueblito indígena a unos kilómetros”–, el guardabosques conocía su región–.

5 hayan encontrado herida...”.

–“Vamos. Tenemos que saber si está allí”.

Di un suspiro de alivio. Tenía miedo de que el policía pensara que no era importante e

El sol se ponía cuando estábamos llegando a las afueras del pueblo. Llegaron unos jóv

queríamos. Nos miraban desconfiados. Como iban armados con arcos y flechas o palo

10 amigable.

Cuando oyeron al policía hablándoles en su lengua materna, admitieron que tenían a la

escondían porque podían llegar criminales del monasterio para molestarla. Tenían una

Ximena, algo que yo entendía perfectamente. Aprendí eso más tarde, porque no enten

diciendo. El policía insistió en que nos llevaran inmediatamente a ella.

15 –“Has venido a rescatarme, Luis”–, dijo Ximena, viéndome llegar. Se echó a llorar, lo

abrazarla. Necesitaba consuelo.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Los indios nos ofrecieron comida. Estábamos todos agotados y teníamos hambre, pero
¿Cómo podemos aceptar?”.

–“No podemos rehusar una invitación como esta”–, dijo Ximena–. “Sería muy descortés
les ofrezca dinero por haberme rescatado”.

Mientras comíamos, el policía habló con su colega de Cartagena. Un cuarto de hora más tarde
prometía a su hija que saldría inmediatamente para San Antonio.

Estábamos otra vez en la camioneta, sentados lado a lado Ximena y yo.

– “¿Por qué has subido en el helicóptero?”–, pregunté.

–“Porque pensé que Pablo era amigo de mi padre. Me prometió que iba a bajar a buscarme”.

–“Trabajaba para los narcotraficantes”.

–“Claro que sí. Lo sabemos ahora. Me preguntaba a menudo como tenía tanto dinero”.

También pensaba que quizás su mujer tenía dinero, como mi mamá”.

–“Y ¿qué pasó mientras estabas en el helicóptero? Vi movimientos extraños”.

–“Soy piloto, Luis. Papá me dio clases de vuelo. Al comprender las intenciones de Pablo
hacia los árboles. Me quité el cinturón de seguridad. En el momento en que íbamos a salir
por la puerta que ya había abierto y ¡me rompí el brazo!”.

–“Eres muy valiente”.

No recuerdo mucho del viaje. Dormimos hasta la llegada al hospital, desde donde llamaron a
quienes, sin duda, se estaban preguntando qué me había pasado. Dos horas más tarde
padre y yo pasé dos meses extraordinarios con la familia.

COPYRIGHT
PROTECTED



ACTIVITIES

COMPREHENSION

1. Verdadero (V) o Falso (F).
True or false.
- Luis le dijo al policía que había encontrado huellas.
 - El pueblo indígena está a un kilómetro.
 - Los que tenían arcos y flechas eran jóvenes.
 - El policía sabía hablar el idioma indio.
 - Luis entendía el idioma.
 - Ximena se alegró mucho al ver a Luis.
 - Ximena no quería aceptar la invitación para quedarse comer.
 - El señor de Rivera no pudo salir para San Antonio inmediatamente.
 - Ximena nunca había aprendido a pilotar un helicóptero.
 - Luis llamó a sus amigos cuando llegó al hospital.

2. Corrige las frases que sean falsas en el anterior ejercicio.
Correct the false sentences in the previous exercise.

3. ¿A qué o a quién se refieren las siguientes frases?
To whom or what do these sentences refer?

- Descubrió el sendero.
- Conocía bien la selva.
- No tenían aspecto simpático.
- No hablaba el idioma indígena.
- Habló con un colega por teléfono.
- Regresaron a San Antonio en camioneta.
- Prometió ir a buscar a Ximena a San Antonio.
- Tenía siempre mucho dinero.
- Hizo movimientos extraños.
- Abrió la puerta del helicóptero y saltó.

4. Empareja las dos partes de las frases según lo que has leído en el texto.
Match up the two parts of the sentences according to the text.

1. El guardabosques sabía
2. Luis no
3. Pablo
4. El policía podía
5. Luis abrazó a la chica
6. A pesar de ser muy pobres,
7. Ximena pensaba
8. Ahora sabían que Pablo
9. Los indios
10. Tuvieron que ir al hospital

a. colgaba de
b. porque ella
c. los indios le
d. porque Xin
e. protegían a
f. trabajaba c
g. que había u
h. que el pilot
i. hablar el id
j. sabía habla

1	2	3	4	5	6	7

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



TRANSLATION

5. Traduce estas frases al inglés.
Translate these sentences into English.

1. Descubrieron un sendero en la selva.

.....

2. Más tarde llegaron al pueblito.

.....

3. La chica estaba allí.

.....

4. Tenía el brazo roto.

.....

5. Los indios la protegían.

.....

6. Traduce al inglés el siguiente párrafo.
Translate the following paragraph into English.

–“Y ¿qué pasó mientras estabas en el helicóptero? Vi movimientos extraños”.

–“Soy piloto, Luis. Papá me dio clases de vuelo. Al comprender las intenciones de la máquina hacia los árboles. Me quité el cinturón de seguridad. En el momento en que los árboles, salté por la puerta que ya había abierto y ¡me rompí el brazo!”.

–“Eres muy valiente”.

7. Traduce al español. Escribe en los espacios la traducción en español de las palabras entre corchetes.
Translate into Spanish. Write in the blanks the Spanish translation of the words in brackets.

1. La mujer preguntó, « _____ »

2. _____ (as the sun was setting), llegar

3. Luis no sabía _____ (the native language)

4. Tienes que aceptar _____ (an invitation)

5. El piloto del helicóptero _____

8. Traduce al español el siguiente párrafo.
Translate into Spanish the following paragraph.

They did not find the girl near to the dead pilot, although they searched for her. They thought that she had been somewhere in the forest. They followed a path to a small village where the indians were protecting her. Much later, they travelled to San Antonio in the lorry and found Ximena. Ximena had a broken arm. Then, Ximena's father arrived from Cartagena.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



WRITING

9. a) Colombia, el país en el que ocurre esta historia, está en América del Sur. Investiga Colombia y busca datos en Internet para escribir algo sobre el lugar.
Colombia, the country in which the story takes place, is in South America. Choose a city from the Internet and then write about it. Use the list below to help you.

Aquí tienes una lista para ayudarte.

1. Situación de la ciudad en el país: campo, costa, montaña, etc.
 2. Población (el número de personas, tipos razas diferentes).
 3. Arquitectura (española, moderna, indígena, etc.).
 4. Productos de la región (café, vino...) y empleos.
 5. Actividades y deportes en la región (¿escalada?).
 6. Sitios de interés histórico.
 7. Clima (investiga las diferencias entre el clima costero y el de montaña).
 8. Problemas sociales (¿los narcotraficantes? ¿Armas?).
 9. Otros datos que te interesen.
 10. Transporte (¿por qué casi no hay trenes?).
- b) Escribe unos párrafos para contar qué impresión tienes de la ciudad que has elegido.
Write a few paragraphs about the impression you have on your chosen city.
- ¿Cuáles son las ventajas y las desventajas de vivir en esta ciudad?
 - ¿Por qué te gustaría (o no te gustaría) visitar este lugar?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Answers

Tips for Comprehension

Ejercicio A

- | | | | |
|------------------|------------------------|---------------------|--------|
| 1. Querer | 2. Ir, ver | 3. Decir, responder | 4. Ir |
| 6. Estar | 7. Tener, saber, hacer | 8. Dormir | 9. Ser |
| 11. Decir, venir | 12. Saber, querer | | |

Ejercicio B

- They wanted to go to the beach.
- Don't go by plane. You will see that by train is easier.
- We said goodbye, but they didn't reply.
- They will go Teheran tomorrow.
- I want you to put on a thick jacket because it will be very cold.
- Then we were in a dangerous place.
- I am afraid that Pedro knows what we are doing.
- After the expedition, they slept for many hours.
- They will all be criminals.
- He gave me his last notes.
- Do not tell me that you will all come with me.
- They knew immediately what I (he/she) wanted.

Chapter 1 – Secuestro en Cartagena de Indias

Support sheet

Vocabulary

2. **Verbos:** caerse, dar (a), secuestrar, salvar, agarrar, vibrar, chirriar, desmayarse,
Masculino: sueño, móvil, suelo, neumático, manojo, mensaje, billete.
Femenino: cola, sala de llegadas, gafas de sol, bufanda.

Grammar

- | | | | |
|-------------|-----------------|-------------------------|------------|
| 3. 1. tengo | 2. digo | 3. conduzco, neumáticos | 4. ofrezco |
| 5. oigo | 6. salgo, pongo | 7. traduzco, turista | |
4. 1. salir 2. hacer 3. poner 4. tener 5. ...
- Don't go out now.
 - You want me to do this?
 - He told my father to put the luggage on the table. (Lit. He said to my father to ...)
 - I don't believe that Pedro has the telephone number.
 - Don't say that, boy.

Activities

Comprehension

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 1. 1. normalmente | 2. Ha insistido |
| 3. antes de ir | 4. guapísima |
| 5. quizás conozca | 6. para que nos conozcamos |
| 7. hubiera subido | 8. mucha humedad |
| 9. todo el mundo | 10. vibrar |
| 11. te recogeré | 12. la cola para los taxis |
| 13. está claro que | 14. vale |
| 15. ¡qué lástima! | 16. un manojo de pesos |
| 17. da al mar | 18. se oye chirriar |
| 19. pidiendo ayuda | 20. rescatar a la chica |
2. 1. F 2. V 3. V 4. F 5. NS 6. F
7. F 8. V 9. F 10. V 11. V
3. 1. La madre de Luis tiene amigos en Colombia.
4. El señor de Rivera ha enviado un mensaje.
6. Luis saca un manojo de pesos.
7. No es silencioso porque chirrían los neumáticos.
9. Luis no tiene miedo; intenta atacar al secuestrador.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



4.
 1. Se llama Luis.
 2. Vive en Barcelona.
 3. Va a Cartagena (en Colombia) para visitar a unos amigos.
 4. Por una chica guapísima sentada dos filas delante de él.
 5. Porque hace mucho mucho sol.
 6. Un chófer conduciendo un Rolls Royce.
 7. Coge un taxi para ir al hotel.
 8. Salta cuando se da cuenta de que los hombres quieren secuestrar a la chica.
 9. Porque uno de los hombres lo golpea con una pistola.

Translation

5.
 1. The girl was very beautiful.
 2. She was sitting in front of him.
 3. Luis was asking himself, 'Will she live in Cartagena?'
 4. He said to himself, 'I would like to know her.'
 5. He had to wait for an hour in the hotel.
 6. Two men kidnapped the girl.
 7. Luis tried to save her.
6. Suddenly, you can hear the squealing of car tyres (can be heard). I look down and, from the plane coming towards the hotel. Two men jump out of a black Mercedes her towards the car. She is shouting furiously. I work out / deduce that they are killing the consequences, I leap/jump from the balcony and try to save her, but one of the drop/fall like a stone. They put the girl in the car. She is looking at me, begging me and go off /leave.

TIP

Note that in certain places, alternatives are given. A good translation should not just be a word-for-word translation. It will sound strange. Also, this is a thriller, so a little dramatic language is appropriate. Sometimes, there is just another way of saying it, e.g. you can hear something or see something. This is the next time you translate into English and try to get the 'feel' of the piece right. It DOES mean finding the best way to express the ideas and tone of the original text.

7.
 1. ha insistido, vaya
 2. gafas de sol
 3. está claro que
 4. cuánto tengo que pagar
 5. estoy sentado en un balcón
 6. la playa
8.
 1. Voy a Colombia para visitar a los amigos de mi madre.
 2. En el aeropuerto, cojo un taxi y voy al hotel.
 3. Hace mucho calor, de modo que pido un zumo de naranja y me siento en un bar.
 4. El amigo de mi madre llega tarde porque ha tenido un problema: alguien ha secuestrado a la chica.
 5. Vi el secuestro desde el balcón y traté de rescatar a la chica.

Speaking

9.

El policía	
1. ¿Por qué estabas en el hotel?	a. Esperaba al señor.
2. ¿A qué hora llegó el coche/ el carro?	b. A eso de las dos.
3. ¿Cuántos hombres había?	c. Había dos hombres.
4. ¿Venía la chica por la derecha o por la izquierda?	d. Venía por la derecha.
5. ¿Por qué saltaste del balcón?	e. Trataba de rescatarla.
6. ¿Qué pasó después?	f. Uno de los hombres se fue y los otros dos se fueron en coche.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Chapter 2 – En la cárcel

Support sheet

Vocabulary

- | | | | |
|----|-----|---|-------------------------|
| 2. | 1. | 4 verbos reflexivos: | despertarse, enfrenta |
| | 2. | 8 palabras asociadas: | cómplice, secuestrar, a |
| | 3. | Verbo – moverse de un lado a otro: | celda, cárcel, juez |
| | 4. | Verbo –llevarse a una persona contra su voluntad: | tambalearse |
| | 5. | Se lleva en la cabeza: | secuestrar |
| | 6. | Un lugar donde vivir: | sombrero hongo |
| | 7. | Una persona de una orden religiosa: | el pueblo |
| | 8. | Verbo – liberar a alguien de algo o alguien: | un monje |
| | 9. | Una cosa que tienes que hacer-trabajo: | rescatar |
| | 10. | Un hombre sin entendimiento: | una tarea |
| | | | un tonto |

Grammar

- | | | | | | | | | | | |
|----|----|----------------|----|-----------|----|----------|----|----------|-----|------|
| 3. | 1. | <u>recobró</u> | 2. | recibimos | 3. | dijeron | 4. | refrescó | 5. | esfo |
| | 6. | puso | 7. | dimos | 8. | tuvieron | 9. | fui | 10. | hubo |

Activities

Comprehension

- | | | | | | | | | |
|----|----|---|----|---|----|---|----|---|
| 1. | 1. | h | 2. | f | 3. | a | 4. | c |
| | 5. | d | 6. | b | 7. | e | 8. | g |
- Una bebida (de sabor agrio).
 - El secuestro de su hija.
 - Prisioneros
 - En la cárcel / en una celda.
 - Una mujer pequeña.
 - Ximena.
 - A San Antonio.
 - (Piensa subir al monasterio) esa misma noche.
 - Porque bebió la bebida agria que le había dado la mujer.
 - Porque los secuestradores habían amenazado con matar a su hija.
 - Iba a escalar la montaña para entrar en el monasterio.

Translation

- The door opened.
 - A small woman came in.
 - She said, 'Food, boy. You have to stay strong.'
 - My daughter has been kidnapped.
 - He went out of the house and tried to rescue the girl.
- 'Listen, while we solve this situation, I am going to send you to some friends. My co

He has to go there because he is trying to gather some information about a monast

We think that Ximena could be there. We have heard that the criminals have enter

'Yes, ok. But before, I need to thank the woman who gave me something to drink b

When I said this, a policeman said, 'There is no woman here. Perhaps she was a wi
- en una celda
 - un plato de frijoles
 - llegó más tarde
 - problemas, me mandó
 - su hija estaba, ocupado por narcotraficantes.
- Luis se despertó en una celda. No sabía por qué estaba allí. Una mujer vieja (una a

horas más tarde, llegó el señor de Rivera. No tenía tiempo para Luis porque habían

mandó con sus amigos en San Antonio. Luis decidió intentar rescatar a la chica. Er

capaz de escalar las rocas hasta el monasterio.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



9.

<i>dijiste</i>	decir	
<i>me acordé</i>	acordarse de	
<i>me sentí</i>	sentirse	
<i>hubo</i>	haber	
<i>estuvieron</i>	estar	
<i>salisteis</i>	salir	
<i>traté</i>	tratar	
<i>golpeamos</i>	golpear	
<i>tuvimos</i>	tener	

Chapter 3 – La escalada más difícil de mi vida

Support sheet

Vocabulary

1.

Infinitivo	Pretérito	Inglés	Infinitivo	
acordarse	se acordó	remembered	chocar	
correr	corrió	ran	cortar	
subir	subió	climbed	andar	
encerrar	encerró	locked up	rezar	
recobrar	recobró	recovered	conducir	
esconderse	se escondió	hid	golpear	
agarrar	agarró	grabbed	caerse	
amenazar	amenazó	threatened	empujar	
luchar	luchó	fought	llevar	
hacer daño	hizo daño	hurt, harmed	ir de escalada	fue

2. 1. se escondió 2. amenazó 3. luchó 4. llevó

Grammar

3. 1. Golpea la puerta.
2. Esconded los libros.
3. Sube por aquí.
4. Haz un gran ruido.
5. Decid adiós.
4. 1. No pongas la nota en mi mochila.
2. No salgáis por la puerta de roble.
3. No seas tranquilo.
4. No lo tengas por seguro.

Activities

Comprehension

1. 1. f 2. a a 3. c/g 4. b 5. j
6. c/g 7. i 8. d 9. e
2. 1. Porque se iba y no quería que se preocuparan.
2. Trabajaban.
3. Llovía mucho.
4. Un monje joven llamado Paco.
5. Tenía doce o trece años.
6. Porque sabía que alguien iría a rescatar a Ximena.
7. Amenazaba a la chica.
8. “No hagas ruido”.
9. Rezaba
10. La cuerda le había cortado la circulación. .
11. Detrás del altar.

COPYRIGHT
PROTECTED



3.

<i>no lo digas</i>	decir	
<i>escondete</i>	escondarse	
<i>ven</i>	venir	
<i>no lo lleves</i>	llevar	
<i>salid</i>	salir	
<i>sé</i>	ser	
<i>haz</i>	hacer	
<i>di</i>	dar	
<i>no tengáis</i>	tener	

Translation

- 4.
1. Luis left a note for Mr de Rivera's friends.
 2. It was very difficult to get to / arrive at the monastery.
 3. A young monk was waiting for him in a tree.
 4. The guard was threatening the girl.
 5. They escaped from the cell.
 6. They met / came upon the abbot in the church.
5. It was raining a lot. I ran and, in less than half an hour, I started to go up the path. and I guessed that few people had passed that way. Nevertheless, I felt strong, cap In spite of the difficulty, after an hour I arrived at the wall that enclosed the monas
- 6.
1. muy difícil
 2. cerca de un árbol
 3. el joven monje
 4. le dijo, el abad
 5. entraron
 6. solo un guardia
 7. en una celda
 8. rezaba- estaba rezando, delante
7. A pesar del tiempo y de la dificultad de la escalada, Luis llegó al muro del monaster luchó contra el guardia, a quien encerraron en la celda. La chica no podía andar. L la iglesia. El abad rezaba mientras esperaba. Momentos más tarde, pasaron por un del altar. Se oía golpear en la puerta y los guardias gritaban.

Speaking

8.

1. ¿Adónde vamos ahora?	a. Al río.
2. ¿Cómo vamos a salir de allí?	b. Hay una barca d
3. ¿Cuáles son los peligros?	c. Los guardias pue
4. ¿Adónde va el río?	d. Al pueblo de Sar
5. ¿Viene Paco con nosotros?	e. No. Ximena y tú
6. ¿Estaréis en peligro aquí?	f. No te preocupes

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Chapter 4 – Balas y barcas

Support sheet

Vocabulary

2. 1. empujó 2. pegó 3. creció 4. daba 5. sufrió

Grammar

3. 1. andaremos 2. tendrás 3. secará 4. destacarán, lleguemos
6. pondré 7. ayudará 8. sabrán 9. podréis

4. 1. If you have pains, we shall walk slowly.
2. You will have to row for a half an hour.
3. The sun will dry us.
4. The objects will stand out when we arrive at the mouth of the cave.
5. I shall take off the shoes.
6. I shall put them in my pocket.
7. He will help you to look for a taxi.
8. You will know the truth later.
9. Juan, Carlita, you will be able to come with us to the town.
10. Our friends will push the boat to the riverbank.

Activities

Comprehension

1. 1. Luis y Ximena.
2. Con el abad.
3. Porque tenían fusiles/ pistolas.
4. Hacía mucho sol/ el sol brillaba.
5. Muy pequeña/ minúscula.
6. En el cobertizo.
7. Un taxi.
2. 1. d 2. g 3. e 4. a 5. h
6. i 7. c 8. b 9. j 10. f
3. 1. Estuvieron allí durante diez minutos.
2. El abad les contó lo que debían hacer.
3. Los guardias eran peligrosos porque tenían pistolas.
4. Empujó la barca hacia la corriente.
5. Perdieron la barca y cayeron en una poza
6. Porque estaban agotados, muy cansados/ para recobrar el aliento.
7. Porque los móviles no funcionaban.
8. Decidió dejarla en un cobertizo mientras él buscaba un taxi.

4.

<i>salieron</i>	salir	
<i>nos estiramos</i>	estirarse	
<i>tenían</i>	tener	
<i>vieron</i>	ver	
<i>se cayeron</i>	caerse	
<i>lanzarán</i>	lanzar	
<i>destacarán</i>	destacarse	
<i>vayamos</i>	ir	
<i>subieron</i>	subir	

Translation

5. 1. The criminals had pistols.
2. Luis and Ximena got into the boat.
3. They arrived at a dangerous part of the river.
4. Fortunately, they knew how to swim.
5. Luis ran towards the town to look for a taxi.

COPYRIGHT
PROTECTED



6. I didn't know where Ximena was, but when I came back to the surface, I saw her climb. I was able to reach her and we swam to the bank, where we stayed lying down, trying to dry ourselves. A helicopter passed over us. And what if they were the criminals who were looking for them again. Ximena wanted to call her father but neither of the two mobiles was working. They went towards the town, with the intention of going to Mr de Rivera's friends' house.
7. 1. del monasterio
2. el abad
3. los guardias
4. salieron, los secó
5. a la casa de sus amigos
8. Luis y Ximena bajaron al río con el abad y Paco. Subieron a una barca de remos que estaba allí. Pronto oyeron el primer tiro, pero afortunadamente la corriente los llevó fuera de peligro. Los tiros fueron peligrosos. Cuando salieron del agua, se tumbaron al sol para secarse. Desgraciadamente, se quedaron en la pequeña pista de aviones para buscar un taxi.

Chapter 5 – La traición

Support sheet

Vocabulary

2. **Verbos:** alojar, despegar, dirigirse, planear, emprender, cambiar, quemar, encontrar
Nombres: la novia, la selva, la camioneta, el guardabosque, la carretera, el carburante, el centelleo, la raja.

Grammar

3.

conociera	conocer	dieras
dijeran	decir	estuviéramos
hubiera	haber	hicieran
fueras	ir/ser	pidierais
pusieran	poner	supiéramos
saliera	salir	tuvieras
vinieran	venir	viera

4. 1. It was possible that Pedro come at four o'clock.
2. It is possible that the girl changed direction.
3. The judge suggested Thomas tell the truth.

Activities

Comprehension

1. 1. me volví
2. la pista de aviones
3. despegaban
4. tenía que ser
5. ¿por qué no esperarme?
6. se dirigió hacia
7. varias veces
8. vibraba visiblemente
9. planearon
10. estalló
11. con el letrado
12. es mi novia
13. este dato
14. dejara subir
15. la época de lluvias
16. el olor nauseabundo
17. atascado en
18. ningún indicio
19. en la lente
20. ¡qué esté viva!
2. 1. Luis
2. El helicóptero
3. La gente en el pueblo
4. El policía
5. Luis
6. Luis, los guardabosques y el
7. Pablo, el piloto
8. Luis
9. Ximena
10. Luis

**COPYRIGHT
PROTECTED**



3.
 1. En el cobertizo cerca de la pista de aviones.
 2. Giró fuera de control y estalló.
 3. El policía
 4. Tenía náuseas.
 5. Colgaba de un árbol en la selva.
 6. Las gafas de sol de Ximena.
 7. Tenían una raja en la lente izquierda.
 8. De que Ximena estuviera viva.

4.

1. j	2. c	3. b	4. f	5. i	6. a
7. e	8. g	9. k	10. h	11. d	

Translation

5.
 1. The helicopter began to come down / descend.
 2. During these minutes, I was running towards the town.
 3. The policeman took out his mobile and talked to someone in Cartagena.
 4. Luis saw Ximena's glasses near to the helicopter.
 5. Ximena broke the glasses when they were in the rapids.
6. The policeman at his side recognised this piece of information and told the forester. We didn't talk much. The expedition was difficult because we were in the rainy season. I felt sick and asked myself constantly how I could have done things in a better way. The policeman took out his mobile and began a conversation with another policeman. He was telling him what was happening and telling him to say nothing to the judge for the moment. We arrived at the place where the helicopter had crashed. Immediately, I recognised the smell of fuel. I was afraid and did not want to see what was there.
7.
 1. perdió altura
 2. en la época de lluvias
 3. atascado en un árbol
 4. tranquilizarme
 5. alguna parte en la selva.
8. El helicóptero estalló en la selva. Cuando llegaron, todo tenía un olor de / olía* a gasolina. Él sintió/tuvo miedo. El piloto colgaba de un árbol, pero no había ningún indicio de Ximena. Él se irse porque estaba seguro de que la encontrarían (a ella) allí. Descubrió unas gafas de sol. El policía, "Tenemos que emprender una búsqueda de la chica".

**el verbo 'oler a' – to smell of*

Speaking

9.

1. ¿Por qué piensas que la chica está aquí?	a. Porque sé que estaba allí.
2. ¿Cómo sabes que son sus gafas?	b. Las llevaba esta mañana.
3. Hay muchas gafas como estas.	c. No. Se las rompió en la selva.
4. Entonces podemos llamarla. Quizá nos escuche.	d. Se llama Ximena. Y ella es la chica.
5. Sí, pero quédate cerca de mí.	e. De acuerdo. No me voy.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Chapter 6 – ¡Al socorro!

Support sheet

Vocabulary

2. 1. un arco, una flecha, un cinturón, un palo
2. un guardabosques, un narcotraficante
3. un pueblo indígena
1. comunicar 2. abrazar 3. rehusar 4. estrellar 5. romper

Grammar

3. 1. trajeron 2. llegamos, era 3. admitieron, conocían
4. volvió 5. rompió, fue

Activities

Comprehension

1. 1. V 2. F 3. V 4. V 5. F
6. V 7. F 8. F 9. F 10. V
2. 2. El pueblo indígena está a unos kilómetros.
5. Luis no entendía ni una palabra.
7. Ximena quería aceptar la invitación para quedarse a comer.
8. El señor de Rivera salió inmediatamente.
9. Ximena era piloto – su padre le había dado clases de vuelo.
3. 1. Luis.
2. El guardabosques.
3. Los indios jóvenes.
4. Luis.
5. El policía.
6. Luis y Ximena, los guardabosques y el policía.
7. El padre de Ximena.
8. Pablo, el piloto.
9. El helicóptero.
10. Ximena.
4. 1. g 2. j 3. a 4. i 5. b
6. c 7. h 8. f 9. e 10. d

Translation

5. 1. They found a path in the forest.
2. Later on, they arrived at a small village.
3. The girl was there.
4. She had a broken arm.
5. The Indians were protecting her.
6. 'What happened while you were in the helicopter up there? I saw some very strange things. I am a pilot, Luis. Dad gave me flying lessons. When I understood Pablo's intention I jumped through the door that I had already opened – and I broke my arm!' 'You are very brave.'
7. 1. ¿Adónde va el sendero?
2. Al ponerse el sol
3. El idioma indígena / el idioma de los indios / la lengua materna de los indios
4. Una invitación como esta.
5. Tenía mucho dinero.
8. No encontraron a la chica cerca del piloto muerto, aunque la buscaron durante mucho tiempo. Estaban por alguna parte de la selva. Siguieron (tomaron) un sendero hacia un pueblo. Mucho más tarde, viajaron a San Antonio en camioneta y fueron al hospital porque Pablo estaba herido. Entonces, el padre de Ximena llegó de Cartagena.

**COPYRIGHT
PROTECTED**

